

373764-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitustööd – Gebäudetechnik HKLS u.a.KG 420 / Klimatisierung Hauptgebäude
Dornheimer Weg 24
OJ S 103/2026 01/06/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööd - Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: e-netz Südhessen AG

E-posti aadress: mehmedina.becirovic@entega.ag

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Elektrienergiaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Gebäudetechnik HKLS u.a.KG 420 / Klimatisierung Hauptgebäude Dornheimer Weg 24

Kirjeldus: Das Gebäude mit Innenhof, wurde in den 1960er Jahren ursprünglich als Werkstatt geplant und errichtet. Mitte der 1970er Jahre wurde eine Aufstockung vorgenommen, sodass das Bauwerk nun aus 4 Etagen besteht. Nach einer Nutzungsänderung 2012 ist es heutzutage ein Verwaltungsgebäude. Das Gebäude bleibt während der Baumaßnahme teilweise in Betrieb. Im Keller befinden sich zum größten Teil Werkstätten und Lagerbereiche. In den übrigen Geschossen sind überwiegend Büroräume und eine Kantine. Die Baumaßnahme wird in 4 Bauabschnitte vom Keller bis in das 2.OG geteilt. Damit ist ein Parallelbetrieb mit dem Bestand mit möglichst wenigen Störungen zu gewährleisten. Die Baustelleneinrichtung befindet sich außerhalb des Gebäudes. Material- und Abfallcontainer werden direkt am Gebäude positioniert, während die Personalcontainer in unmittelbarer Nähe aufgestellt werden. Sanitäre Anlagen werden bauseits bereitgestellt. Der Elektro AN ist für die Aufstellung und den Unterhalt der Baustellenstromversorgung und -beleuchtung zuständig. Es wird die gesamte 230V - Installation incl. Verteilungen und Brüstungskanal zurückgebaut und erneuert. Die Verkabelung und Steuerung der Jalousien und Lüftungsgeräte auf Basis KNX bleibt erhalten. Die bereits ersetzten LED-Leuchten werden wiederverwendet. Es erfolgt ein Austausch der Niederspannungshauptverteilung im laufenden Betrieb. Die vorhandene Telefon- LWL- und Datenverkabelung wird zurückgebaut und neu strukturiert aufgebaut. Es wird angestrebt alle stillgelegten Leitungen zu entfernen.

Menetluse tunnus: 97cacdcc-097b-4c84-9fea-2195701027fd

Sisemine tunnus: Sanierung Elektro+Klima – Hauptgebäude Dornheimer Weg 24

Menetluse liik: Piiratud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Lepingu täiendav olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45331220 Kliimaseadmete paigaldustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: e-Netz Südhessen AG Dornheimer Weg 24

Linn: Darmstadt

Sihtnumber: 64293

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die bis spätestens 12.06.2026, 12 Uhr beim Auftraggeber eingegangen sind. Später eingehende Auskunftersuchen werden nicht bearbeitet. Mündliche/telefonische Anfragen werden nicht beantwortet. Auskunftersuchen sind ausschließlich über die Vergabeplattform Subreport ELViS zu stellen und werden nur über die Vergabeplattform beantwortet. Um eine Bewerberfrage zu stellen ist es notwendig, dass sich die Bewerber auf der Vergabeplattform registrieren. Die Bewerberantworten sind über die Vergabeplattform abrufbar. Das Risiko der vollständigen und lesbaren Übermittlung des Auskunftersuchens trägt der anfragende Bewerber. Der Auftraggeber behält sich gemäß § 15 Abs. 4 SektVO das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß § 142 i. V. m. §§ 123, 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Gebäudetechnik HKLS u.a.KG 420 / Klimatisierung Hauptgebäude Dornheimer Weg 24

Kirjeldus: Das Gebäude mit Innenhof, wurde in den 1960er Jahren ursprünglich als Werkstatt geplant und errichtet. Mitte der 1970er Jahre wurde eine Aufstockung vorgenommen, sodass das Bauwerk nun aus 4 Etagen besteht. Nach einer Nutzungsänderung 2012 ist es heutzutage ein Verwaltungsgebäude. Das Gebäude bleibt während der Baumaßnahme teilweise in Betrieb. Im Keller befinden sich zum größten Teil Werkstätten und Lagerbereiche. In den übrigen Geschossen sind überwiegend Büroräume und eine Kantine. Die Baumaßnahme wird in 4 Bauabschnitte vom Keller bis in das 2.OG geteilt. Damit ist ein Parallelbetrieb mit dem Bestand mit möglichst wenigen Störungen zu gewährleisten. Die Baustelleneinrichtung befindet sich außerhalb des Gebäudes. Material- und Abfallcontainer werden direkt am Gebäude positioniert, während die Personalcontainer in unmittelbarer Nähe aufgestellt werden. Sanitäre Anlagen werden bauseits bereitgestellt. Der Elektro AN ist für die Aufstellung und den Unterhalt der Baustellenstromversorgung und -beleuchtung zuständig. Es wird die gesamte 230V - Installation incl. Verteilungen und Brüstungskanal zurückgebaut und erneuert. Die Verkabelung und Steuerung der Jalousien und Lüftungsgeräte auf Basis KNX bleibt erhalten. Die bereits ersetzten LED-Leuchten werden wiederverwendet. Es erfolgt ein Austausch der Niederspannungshauptverteilung im laufenden Betrieb. Die vorhandene Telefon- LWL- und Datenverkabelung wird zurückgebaut und neu strukturiert aufgebaut. Es wird angestrebt alle stillgelegten Leitungen zu entfernen.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Lepingu täiendav olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45331220 Kliimaseadmete paigaldustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 09/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 22/12/2028

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Allgemeine Hinweise zu den Bewerbungsbedingungen: Alle geforderten Nachweise und Erklärungen gemäß Abschnitt 5.1.9 sind innerhalb der Bewerbungsfrist nach Abschnitt 5.1.12 mit dem Angebot vorzulegen, soweit sich der Auftraggeber dies nicht ausdrücklich anders vorbehalten hat. Der Auftraggeber weist ausdrücklich darauf hin, dass unvollständige Teilnameanträge/Angebote von der Teilnahme ausgeschlossen werden können. Die Vorlage von Kopien ist zulässig. Ausländische Bewerber haben statt der geforderten amtlichen Nachweise nach deutschem Recht gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften sind die geforderten Nachweise für alle Mitglieder vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für den Leistungsbestandteil nachweisen muss, den es übernehmen soll. Ferner hat die Bietergemeinschaft dem Angebot eine Erklärung beizulegen, in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind, der für die Durchführung bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist und dieser die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und dass alle Mitglieder im Auftragsfall als Gesamtschuldner haften

(Bietergemeinschaftserklärung). Beabsichtigt der Bieter/die Bietergemeinschaft den Einsatz von Nachunternehmern, sind die von den Nachunternehmern zu erbringenden Leistungen gemäß § 34 Abs. 1 SektVO nach Art und Umfang mit dem Angebot zu benennen. Für Nachunternehmer, welche der Bieter im Wege der Eignungsleihe nach § 47 SektVO einzusetzen beabsichtigt, sind weiterhin die unter Abschnitt 5.1.9 geforderten Nachweise und Erklärungen, soweit einschlägig und bezogen auf die zu erbringende Teilleistung, für den jeweiligen Nachunternehmer bereits mit dem Teilnahmewettbewerb einzureichen sowie nach § 47 Abs. 1 Satz 1 SektVO nachzuweisen, dass dem Bieter die insoweit für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden. Geforderte

Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft (alle Mitglieder) hat eine Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Heimatlandes; andernfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers einzureichen. Der Auszug aus dem Handelsregister/vergleichbarer Nachweis darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge nicht älter als 12 Monate sein.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft muss eine Eigenerklärung über Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung für Sach-, Personen- und Vermögensschäden mit einer Versicherungssumme je Schadensfall (jährlich 2-fach maximiert) von jeweils mindestens - 5 Mio. € für Personenschäden - 3 Mio. € für Sachschäden - 1 Mio. € für Vermögensschäden bzw. Eigenerklärung über die Bereitschaft des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft eine Haftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen im Auftragsfall für die Dauer seiner/ihrer Verpflichtungen aus dem Vertrag abzuschließen.

Kriteerium: Spetsiifiline keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsätze mit vergleichbaren Leistungen Angabe des Nettoumsatzes des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Ein abgeschlossenes Geschäftsjahr liegt vor, wenn der unternehmerische Jahresabschluss final vorliegt. Bei einer Bewerber- oder Bietergemeinschaft zählt der durchschnittliche Jahresumsatz der Gemeinschaft.

MINDESTKRITERIUM: Für den Umsatz mit vergleichbaren Leistungen für u.a. die Kostengruppe KG 420 ist mindestens ein durchschnittlicher Umsatz von 3,0 Millionen € pro Jahr in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren nachzuweisen.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft muss vergleichbare Referenzen darstellen. MINDESTKRITERIUM: - Vergleichbare Referenzen sind die, die mit den anstehenden Bauleistungen kongruent gemäß den vorläufigen Anlagen zur Angebotsphase sind. - Es müssen 5 vergleichbare Referenzen angegeben werden - Der Zeitraum der Ausführung muss in den Jahren 2015 bis 2025 liegen. Zu den Referenzen sind folgende Angaben zu machen: - Welches Unternehmen hat die Referenz erbracht - Projektbeschreibung - Art und Umfang der Leistung - Auftragswert - Ausführungszeitraum - Name des Referenzunternehmens und Nennung des Ansprechpartners beim Referenzgeber inkl. Telefonnummer. Fehlt einer der geforderten Angaben zu den Referenzen bzw. den persönlichen Referenzen, wird die jeweilige Referenz nicht gewertet.

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft muss folgende Nachweise mit seinem Teilnahmewettbewerb einreichen: o DIN ISO 9001 o Sachkundenachweis für Kältemittel o Schweißzertifikate (nach DIN EN 287-1 oder DIN EN ISO 9606-1)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber / Bewerbergemeinschaft hat die Einhaltung der Russlandsanktionen zu bestätigen. Der Bewerber / Bewerbergemeinschaft hat die Einhaltung der Verhaltensprinzipien für Lieferanten im ENTEGA-Konzern zu bestätigen.

Kriteerium: Turvalisus klassifitseeritud teabe töötlemiseks, salvestamiseks ja edastamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vertraulichkeitsvereinbarung Die Unterlagen der Ausschreibungsphase enthalten vertrauliche Informationen. Der Bewerber / die Bewerbergemeinschaft hat vor Erhalt dieser Dokumente die Vertraulichkeitsvereinbarung unterzeichnet mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Die vertraulichen Dokumente werden mit der Angebotsaufforderung nach Vorliegen der Vertraulichkeitsvereinbarung übersendet. (Formgebundene Anlage Vertraulichkeitsvereinbarung)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Das Angebot mit dem geringsten Nettopreis für die ausgeschriebene Leistung (vgl. LV) erhält 70 Punkte. Für die preislich nachfolgenden Angebote wird die Punktzahl wie folgt bestimmt: Punktzahl Bieter XY = Niedrigstpreis x 70 dividiert durch Preis Bieter XY

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Personaleinsatzkonzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Reaktionszeitenkonzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E46873372>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E46873372>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Regelungen und Ausführung entsprechend den Vergabeunterlagen.

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 30/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Der im Auftragsfall einzusetzende Polier und Vorarbeiter muss Deutsch in Wort und Schrift beherrschen.

E-arveldamine: Nõutav

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Rahastamiskord: Regelungen und Ausführung entsprechend den Vergabeunterlagen.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: e-netz Südhessen AG

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: ENTEGA AG Zentraleinkauf ENTEGA-Konzern

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: e-netz Südhessen AG

Registreerimisnumber: 06151 701-5050

Postiaadress: Dornheimer Weg 24

Linn: Darmstadt

Sihtnumber: 64293

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: e-Netz Südhessen AG

E-posti aadress: mehmedina.becirovic@entega.ag

Telefon: 06151 701-7137

Internetiaadress: <https://www.e-netz-suedhessen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registreerimisnumber: 06151 12-6603

Postiaadress: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Linn: Darmstadt

Sihtnumber: 64283

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151126603

Faks: +49 611327648534

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: ENTEGA AG Zentraleinkauf ENTEGA-Konzern

Registreerimisnumber: Berichtseinheit-ID 00003606

Linn: Darmstadt

Sihtnumber: 64293

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: mehmedina.becirovic@entega.ag

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: cdb28665-081c-4bdf-98a8-17a603427b12 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 29/05/2026 11:51:58 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 373764-2026

ELT S väljaande number: 103/2026

Avaldamise kuupäev: 01/06/2026